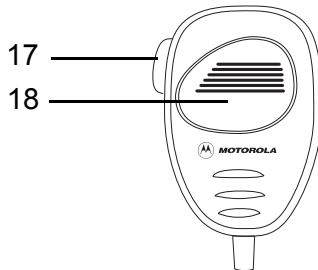
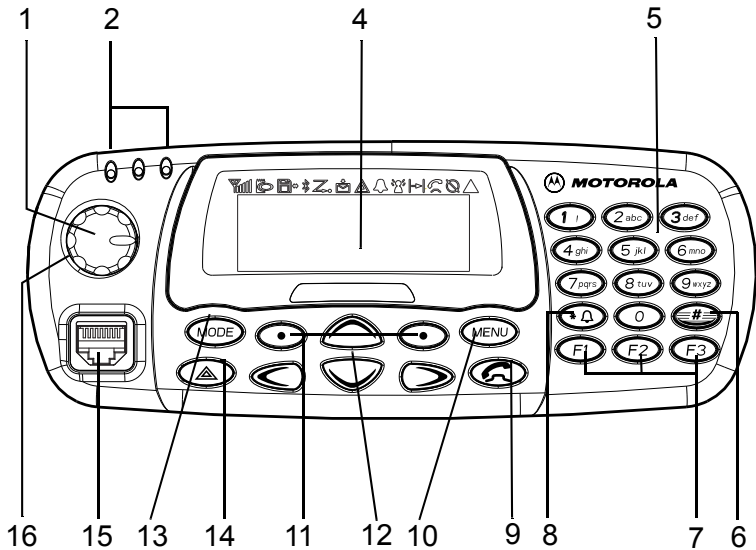


## MTM800

*Ghidul de bază al utilizatorului*





# Cuprins

---


<b>Informații privind siguranța în funcționare</b> .....	<b>4</b>
Informații privind dezafectarea .....	4
Informații privind dreptul de autor .....	5
Convenții privind pictogramele .....	6
<b>MTM800 Prezentare generală</b> .....	<b>7</b>
Comenzi și indicatoare .....	7
Tonuri de semnal audio .....	8
Alertă periodică .....	11
Prezentare generală a tastelor și butoanelor .....	11
Tasta Mod .....	11
Taste funcționale .....	11
Tasta Meniu .....	12
Buton de urgență .....	12
Taste funcționale .....	12
Indicator de stare cu LED .....	14
Pentru a intra în opțiunile meniului .....	14
Pentru a ieși din opțiunile meniului .....	14
Lista opțiunilor din meniu .....	15
Afișajul .....	17
Pictograme pe ecran .....	17
Afișarea numerelor sau a mesajelor lungi .....	18
<b>Noțiuni de bază</b> .....	<b>19</b>
Pornirea/oprirea dispozitivului MTM800 (buton de pornire/oprire) .....	19
Pornirea dispozitivului MTM800 (sensibil la cheia de contact) .....	19
Pornirea dispozitivului MTM800 (întrerupător de urgență cu pedală) .....	19
Pornire cu Mod interdicere transmisie activat (TXI) .....	19
Dezinstalare radio .....	20
Deblocarea dispozitivului MTM800 .....	20

<b>Selectarea funcționării în mod TMO sau DMO</b>	<b>21</b>
Intrarea în mod TMO sau DMO	21
Apeluri (funcționare în Mod magistrală)	21
Apeluri în grup TMO	21
Efectuarea unui apel în grup TMO	21
Primirea unui apel în grup TMO	22
Primirea unui apel TMO radiodifuzat	22
Apeluri (Funcționare în mod direct - DMO)	22
Apeluri în grup DMO	22
Efectuarea unui apel în grup DMO	23
Primirea unui apel în grup DMO	23
Ieșirea din mod DMO	23
<b>Apeluri (Apeluri private și telefonice)</b>	<b>24</b>
Apel privat	24
Efectuarea unui apel privat	24
Primirea unui apel privat	24
Apeluri telefonice și PABX (prin centrală)	25
Efectuarea unui apel telefonic sau PABX (în centrală)	25
Control VOX	26
<b>Mod urgență</b>	<b>27</b>
Intrarea sau ieșirea din Mod urgență (TMO & DMO)	27
Mod urgență invizibil	27
Trimiterea unei alarme de urgență	28
Funcția Hot Microphone (Microfon deschis)	28
Efectuarea unui apel de urgență în grup	29
<b>Mesaje</b>	<b>30</b>
Trimiterea unui mesaj de stare	30
Trimiterea unui mesaj nou	30
Trimiterea unui mesaj definit de utilizator	30
Trimiterea unui mesaj predefinit	30
Tratarea noilor mesaje text sosite	30
Tratarea mesajelor vechi	30
<b>Sfaturi &amp; Trucuri</b>	<b>31</b>
<b>Ghid rapid de referință</b>	<b>33</b>

© Motorola Inc., 2008

MOTOROLA și sigla M stilizată sunt înregistrate la U.S. Patent and Trademark Office (Biroul de patente și mărci comerciale din S.U.A.). Toate celelalte nume de produse sau servicii sunt deținute de respectivii proprietari.

# Informații privind siguranța în funcționare

	<b>ATENȚIE</b>	<i>Înainte de a utiliza aceste produse, citiți instrucțiunile de operare pentru utilizarea în condiții de siguranță pe care le găsiți în broșura Siguranța în funcționare a produsului și Expunerea la radiofrecvență (Foaie volantă 6866537D37 privind siguranța în funcționare).</i>
---	----------------	--

În vederea respectării cerințelor reglementării ICNIRP privind expunerea la energia de radiofrecvență, accesoriile sunt limitate numai pentru uz profesional. Înainte de a utiliza produsele, citiți informațiile privind energia de radiofrecvență și instrucțiunile de operare incluse în broșura Siguranța în funcționare a produsului și Expunerea la radiofrecvență (Numărul publicației Motorola – Foaie volantă 6864117B25 privind siguranța în funcționare), în vederea respectării limitelor de expunere la energia de radiofrecvență.

Păstrați într-un loc sigur acest Ghid al utilizatorului și broșura privind Siguranța în funcționare a produsului și Expunerea la Radiofrecvență, pentru a le pune la dispoziția unor eventuali alți utilizatori ai accesoriilor.

## Informații privind dezafectarea



Directiva **Uniunii Europene referitoare la deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE)** cere ca produsele vândute în țările Uniunii Europene să aibă pe produs eticheta cu o pubeză tăiată (sau pe ambalaj în unele cazuri). După cum s-a definit în directiva WEEE, această etichetă reprezentând o pubeză tăiată cu o cruce înseamnă că utilizatorii finali și clienții din țările Uniunii Europene nu trebuie să arunce echipamentul electric și electronic sau accesoriile odată cu gunoiul menajer.

Clienții sau utilizatorii finali din țările Uniunii Europene trebuie să ia legătura cu reprezentanța sau centrul de servicii al furnizorului local de echipamente, pentru a obține informații privind sistemul de colectare a deșeurilor din țara respectivă.

## Informații privind dreptul de autor

Produsele Motorola descrise în acest manual pot include programe de calculator de la Motorola, protejate prin legea dreptului de autor și stocate în memoriile cu semiconductoare sau pe alte suporturi. Legile din Statele Unite și din alte țări apără anumite drepturi exclusive ale companiei Motorola asupra programelor de calculator protejate prin dreptul de autor, incluzând dar fără a se limita la acestea, dreptul de a copia în exclusivitate sau de a reproduce sub orice formă programul de calculator protejat prin dreptul de autor.

În consecință, niciun program Motorola de calculator protejat prin dreptul de autor și inclus în produsele Motorola descrise în acest manual nu poate fi copiat, reprodus, modificat, de-compilat sau distribuit sub nici o formă fără permisiunea explicită în scris a companiei Motorola. În plus, achiziționarea produselor Motorola nu trebuie considerată ca o acordare, directă sau indirectă prin implicație, prin înstrăinare sau prin oricare altă metodă, a dreptului de licență supus dreptului de autor, a brevetelor sau a aplicațiilor cu patent Motorola, cu excepția licenței normale ne-exclusive de utilizare, fără drepturi de autor, care rezultă din aplicarea legii la vânzarea produsului.

Acest document este protejat prin legea dreptului de autor. Duplicarea în scopul utilizării produselor Motorola este permisă prin extensie în limita admisă. Duplicarea în alte scopuri, cum ar fi modificări, adăugări sau alte prelucrări ale acestui document nu este permisă. Numai acest document salvat în format electronic este considerat a fi originalul. Dublurile sunt considerate a fi doar copii. Companiile din grupul Motorola, Inc. nu garantează corectitudinea unor astfel de copii.

## Convenții privind pictogramele

Setul din document este destinat să ofere cititorului mai multe indicații vizuale. Următoarele pictograme grafice sunt utilizate în cadrul setului de documentație. Aceste pictograme și semnificațiile asociate lor sunt descrise mai jos.



**AVERTIZARE**

*Cuvântul de atenționare Avertizare, împreună cu pictograma de siguranță asociată implică informații care, dacă sunt ignorate, pot duce la deces sau răni grave sau la o deteriorare gravă a produsului.*



**ATENȚIE**

*Cuvântul de atenționare Atenție împreună cu pictograma de siguranță asociată implică informații care, dacă sunt ignorate, pot duce la răni minore sau moderate sau la o deteriorare gravă a produsului.*

**ATENȚIE**

*Cuvântul de atenționare Atenție poate fi utilizat fără pictograma de siguranță, pentru a reflecta o posibilă deteriorare sau rănire care nu este legată de produs.*

**NOTA**

*Notele conțin informații, cum ar fi excepții sau premize, care sunt mai importante decât textul adiacent. De asemenea, ele îndrumă cititorul în altă direcție pentru informații suplimentare, amintind cititorului cum să finalizeze o acțiune (de exemplu, când aceasta nu este o parte a procedurii curente) sau să indice cititorului unde se află ceva anume pe ecran. Nu există un nivel de avertizare asociat unei Note.*



# MTM800 Prezentare generală

## Comenzi și indicatoare

Numerele de mai jos corespund ilustrației de pe coperta față interioară.

Număr	Descriere
1	<b>Tastă de pornire-oprire</b> Utilizată pentru a porni/opri MTM800 (țineți apăsat).
2	<b>LED (Indicator, diodă emițătoare de lumină)</b>
4	<b>Afișaj alfanumeric</b> Oferă patru rânduri a câte 16 caractere cu iluminare de fundal.
5	<b>Tastatură alfanumerică</b> Utilizați tastatura pentru a introduce caractere alfanumerice la formarea unui apel, pentru intrări în agenda telefonică și pentru mesaje text.
6	<b>Tastă iluminare fundal</b> Slăbește sau intensifică iluminarea fundalului terminalului.
7	<b>Taste programabile 1, 2 și 3.</b>
8	<b>Tasta externă de alarmă</b> Utilizată pentru activarea sau dezactivarea alarmei externe (Horn & Lights – Sunet și lumini).
9	<b>Tastă de trimitere/terminare</b> Utilizată pentru a iniția sau a răspunde la apeluri, pentru terminarea apelurilor (nu se aplică în modul Grup) sau pentru trimiterea mesajelor text sau de stare.
10	<b>Tasta Meniu</b> Utilizată pentru a intra în meniul principal și pentru a defila prin opțiunile meniului.
11	<b>Soft Keys</b> Apăsați pentru a selecta opțiunea care apare pe afișaj chiar deasupra tastei din stânga sau din dreapta.

Număr	Descriere
12	<b>Taste de navigare</b> Apăsați sus, jos, stânga sau dreapta pentru a defila în cadrul unei liste, când vă deplasați în ierarhia meniului sau la editarea textului alfanumeric.
13	<b>Tastă pentru mod</b> Utilizată pentru schimbarea modurilor.
14	<b>Tastă de urgență</b> Utilizată pentru trimiterea alarmelor de urgență (țineți apăsat).
15	<b>Conector pentru microfon</b> Oferă conectare pentru microfon de mână sau de birou cu buton PTT, sau cu aparatul de tip receptor telefonic.
16	<b>Buton de volum</b> Reglează nivelul volumului.
17	<b>Buton PTT (Push-To-Talk – Apasă și vorbește)</b> Țineți apăsat butonul pentru a vorbi, eliberați-l pentru a asculta.
18	<b>Microfon</b>

**NOTA**













Înainte de a utiliza prima dată dispozitivul MTM800, îndepărtați folia protectoare din plastic de pe ecran.








## Tonuri de semnal audio

= Ton ascuțit;  = Ton grav;

Descriere	Tip	Repetat
<b>Repaus</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revenire la afișajul inițial</li> <li>• Revenire la reglajul volumului când expiră temporizatorul rotativ</li> <li>• Revenire în zona de acoperire</li> <li>• Revenire la serviciu complet</li> </ul>	<input type="checkbox"/> _____	O dată
Gata de trimitere	<input type="checkbox"/> _____	O dată

Descriere	Tip	Repetat
Apăsare tastă greșită		O dată
<ul style="list-style-type: none"> <li>Apăsare pe tasta corectă</li> <li>Testare automată MTM800 nereușită la pornire</li> <li>De la lipsă serviciu - în serviciu</li> </ul>		O dată
<b>În timpul apelului</b>		
Avertizare de anulare a apelului		O dată
Ton de apel în așteptare în timp ce un apel Telefonic sau Privat este nerezolvat.		La fiecare 6 secunde până când se termină apelul.
Conectat pentru date sau Deconectat pentru date		O dată
Tonuri de autorizare a vorbirii la apăsarea butonului PTT.		O dată (Ton normal)
		O dată (Ton scurt)
Permiterea vorbirii fără tonuri de autorizare gateway la apăsarea butonului PTT. Tonul indică faptul că nu mai este disponibil gateway-ul.		De două ori
		O dată
<ul style="list-style-type: none"> <li>Interzicerea vorbirii</li> <li>Sistem ocupat</li> <li>Expiră limita timpului de întrerupere</li> <li>Dispozitivul MTM800 apelat nu este disponibil sau este ocupat</li> </ul>		Până când eliberați tasta PTT.
Apel deconectat sau nereușit din cauza rețelei		O dată
S-a format greșit numărul		Niciun ton
Intrare în DMO (Mod direct)		O dată
Ieșire din DMO		O dată

Descriere	Tip	Repetat
Magistrală pe site local — Intrare/leșire		O dată
Telefonul răspunde cu ton (trimitere)		La fiecare trei secunde, până când utilizatorul apelat răspunde sau apelul este respins.
Telefon ocupat		La fiecare 0,5 secunde
Mesaj de stare trimis la dispecer sau nereușit.		De două ori
<b>Apeluri sosite</b>		
Mesaj de stare recunoscut de dispecer.		De patru ori
MTM800 a primit un Apel în grup fără gateway (numai configurare).		O dată
S-a primit un apel în grup de înaltă prioritate		O dată
Alarmă de urgență trimisă sau primită		De două ori
Alarmă de urgență nereușită		De patru ori
S-a primit un apel de urgență		O dată
Telefonul sună, apel duplex privat (recepție)	În funcție de setarea stilului de sonerie din submeniu.	Până când răspundeți sau apelul este respins.
S-a primit un apel privat	În funcție de setarea stilului de sonerie din submeniu.	Până când răspundeți sau apelul este respins.
Apelul privat sună la apelant		Până când se răspunde la apel.
Apel semi-duplex privat prioritar (PPC) sună		La fiecare 4 secunde, până când se răspunde sau apelul este respins.

Descriere	Tip	Repetat
Apel duplex privat PPC sună		La fiecare 4 secunde, până când se răspunde sau apelul este respins.
Serviciu limitat		O dată, la intrarea în serviciu limitat.
Mesaj nou primit		O dată
Apel nou în grup		O dată
<b>Generale</b>		
Setarea volumului (cască, tastatură, difuzor)		Continuu
Setarea volumului (sonerie)		În timpul setării volumului.
Interzicere transmisie (TXI)		O dată

## Alertă periodică

Această caracteristică poate fi dezactivată/activată de utilizator. Apăsăți **(Menu)** - **4 Setup** - **1 Tones** - **5 Periodic Alert** pentru a seta și perioada de timp dintre indicații.

## Prezentare generală a tastelor și butoanelor

### Tasta Mod

Dispozitivul MTM800 are patru moduri de apelare când funcționează în mod magistrală (TMO):

- Mod grup—pentru a trimite și primi apeluri în grup.
- Mod privat—pentru a trimite și primi apeluri private.
- Mod telefon—pentru a trimite și primi apeluri telefonice.
- Mod PABX—pentru a trimite și primi apeluri locale de interior (birou).

Modul grup este modul implicit în care dispozitivul MTM800 revine când nu există nicio activitate timp de câteva secunde.

Pentru a comuta între modurile Group, Private, Phone și opțional PABX, apăsați **(Mode)** succesiv.


### Taste funcționale

Apăsăți **(●)** pentru a selecta opțiunea care apare pe ecran chiar deasupra tastei funcționale din stânga sau dreapta.

## Tasta Meniu

Apăsați **Menu** pentru a intra în meniu. Meniurile din MTM800 vă permit să controlați setările dispozitivului MTM800.

## Buton de urgență

Pentru a intra în Mod urgență, țineți apăsat  în orice mod.

### NOTA

*Durata necesară de apăsare a butonului de urgență este setată implicit la 0,5 secunde. Totuși, acest timp poate fi setat de furnizorul de servicii.*

## Taste funcționale

### Tastele F1 - F3

Aceste taste acceptă funcția la o singură apăsare și vă permit să selectați sau să activați caracteristicile utilizate frecvent ținând apăsată o singură tastă.

### Taste numerice

Dispozitivul MTM800 acceptă funcția la o singură apăsare și vă permite să selectați sau să activați caracteristicile utilizate frecvent, ținând apăsată o tastă numerică.

### Apel privat cu o singură apăsare

Dispozitivul MTM800 acceptă apel privat la o singură apăsare, dacă s-a setat acest lucru de către furnizorul de servicii. Utilizatorul poate forma ultimul număr care a generat apelul în grup, apăsând butonul asociat pentru apel privat cu o singură apăsare.













### NOTA

*Timpul necesar de apăsare a tastelor numerice pentru a activa o funcție printr-o singură apăsare este setat implicit la 1 secundă. Totuși, acest timp poate fi setat de furnizorul de servicii.*

### NOTA

*Pentru informații despre funcțiile asociate fiecărei taste F1-F3 sau fiecărei taste numerice vă rugăm să consultați furnizorul de servicii.*

### Lista caracterelor disponibile:



Tastă	Mod alfanumeric
	.,?!01@'"/:~^z`\$#
	A B C 2 a b c 2
	D E F 3 d e f 3
	G H I 4 g h i 4
	J K L 5 j k l 5
	M N O 6 m n o 6
	P Q R S 7 p q r s 7
	T U V 8 t u v 8
	W X Y Z 9 w x y z 9
	Spațiu * / %
	0 + -
	# = < >

## Indicator de stare cu LED

Indicatorul cu LED arată stările dispozitivului MTM800.

Indicator	Stare
Verde staționar	În uz
Verde intermitent	În serviciu
Roșu staționar	Lipsă serviciu
Roșu intermitent	Conectare la o rețea/Intrare în mod DMO
Portocaliu staționar	Interzicere transmisie (TXI) în serviciu/ Canal ocupat în mod DMO
Portocaliu la început staționar și apoi intermitent	Apel sosit
Nicio indicație	Deconectat

### Pentru a intra în opțiunile meniului

1. Din oricare mod, apăsați .
2. Defilați la opțiunea necesară, apăsați **Ok** sau  pentru selectare.
3. Ca alternativă, tastați numerele opțiunii solicitate, de exemplu, **2 2 4** pentru a ajunge la **4 Mem Usage**.

### Pentru a ieși din opțiunile meniului

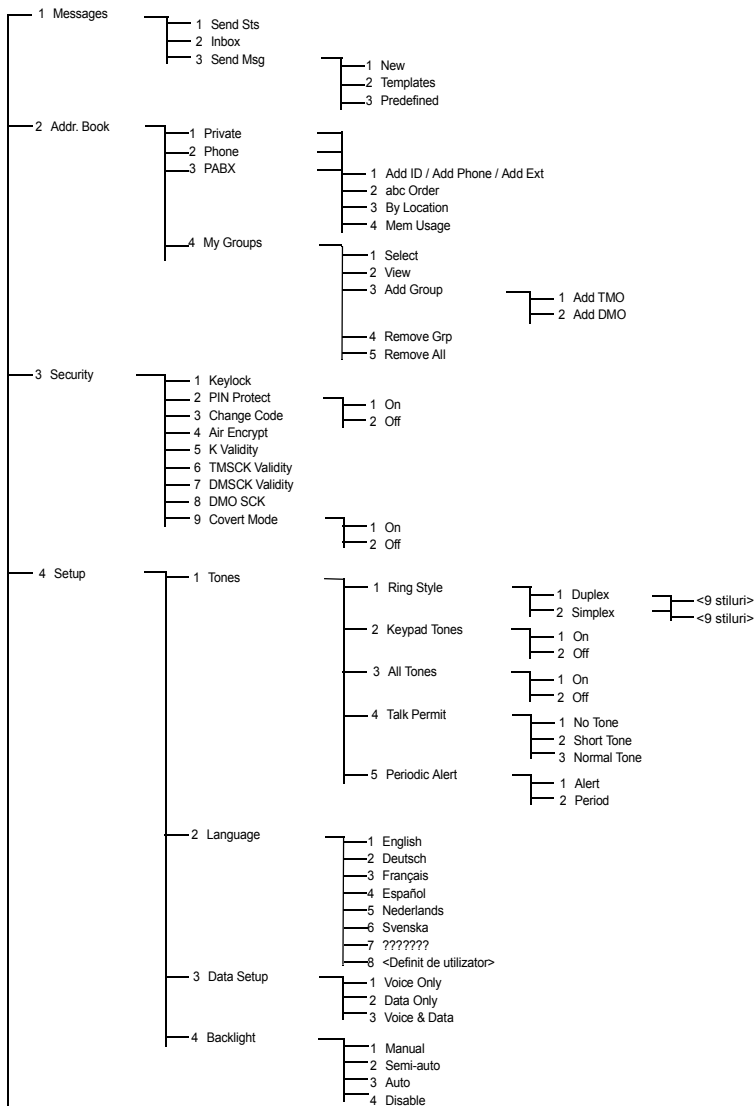
Apăsați **Back** sau .

#### **NOTA**

*Dispozitivul MTM800 iese automat din meniu dacă nu apăsați nicio tastă în perioada de expirare.*

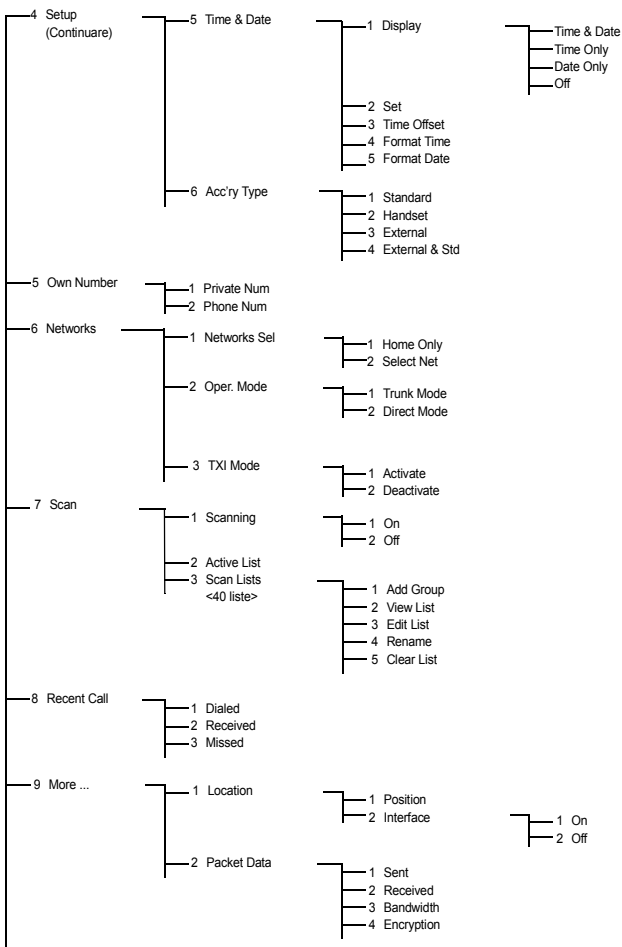


# Lista opțiunilor din meniu



Vezi pagina următoare

## Lista opțiunilor din meniu (Continuare)










### NOTA





Unele numere de meniu pot fi diferite față de cele din listă, deoarece unele opțiuni din meniu pot fi activate/dezactivate de către furnizorul de servicii.

## Afișajul



### Pictograme pe ecran

Când porniți dispozitivul MTM800, în partea de sus a afișajului apar pictograme care indică următoarele situații:

Pictogramă pe ecran	Descriere
<b>Funcționare în mod magistrală (TMO)</b>	
	<b>Intensitatea semnalului (TMO)</b> Vă permite să verificați intensitatea semnalului. Mai multe bare indică un semnal mai puternic.
	<b>Scanare prioritate</b> Indică faptul că scanarea priorității este activată în dispozitivul MTM800.
	<b>Conectat pentru date</b> Se afișează când MTM800 s-a conectat cu succes la un dispozitiv extern și este pregătit pentru transfer de date.
	<b>Transmitere/primire date</b> Se afișează când MTM800 transferă date către/primește date de la un dispozitiv extern (laptop sau PC de birou).
<b>Funcționare în mod direct (DMO)</b>	
	<b>Intensitatea semnalului (DMO)</b> Indică un apel de grup sosit în modul de operare direct.
	<b>Mod direct</b> Se afișează când MTM800 este în mod direct.
	<b>Gateway DMO</b> Indică selectarea unui gateway. Pictograma are trei stări: <b>Staționar</b> — când MTM800 este sincronizat cu gateway-ul. <b>Intermitent</b> — când MTM800 nu este sincronizat sau în timpul atașării. <b>Nicio pictogramă</b> — în timpul unui apel de la terminal la terminal și a unui apel către repetitor.

Pictogramă pe ecran	Descriere
	<p><b>Repetitor DMO</b> Afișat când s-a selectat opțiunea de repetitor în DMO. Această pictogramă are trei stări:</p> <p><b>Staționar</b> — când terminalul a detectat repetitorul (de exemplu, când terminalul primește un semnal de prezență).</p> <p><b>Intermitent</b> — când terminalul nu a detectat repetitorul sau în timpul atașării.</p> <p><b>Nicio pictogramă</b> — în timpul unui apel de la terminal la terminal și a unui apel prin gateway.</p>
<b>Pictograme generale</b>	
	<p><b>Mesaj necitit</b> Arată că aveți mesaje necitite în Inbox (cutie poștală de intrare).</p>
	<p><b>A sosit un mesaj nou</b> Cutia poștală de intrare (Inbox) nu a putut fi deschisă din cauza unei activități în desfășurare. Pictograma rămâne afișată pentru a vă reaminti că aveți mesaje noi în Inbox.</p>
	<p><b>Urgență</b> Apare când MTM800 se află în Mod urgență.</p>

## Afișarea numerelor sau a mesajelor lungi

Trei puncte după un număr sau un mesaj arată că acestea se continuă în pagina următoare. Apăsați **More** pentru a citi următoarea pagină „în ordine numerică” și din nou **More** pentru a reveni la pagina anterioară. Apăsați  pentru a citi următoarea pagină de „text” și  pentru a reveni la pagina anterioară.

### Pornirea/oprirea dispozitivului MTM800 (buton de pornire/oprire)

Pentru pornire (**On**) țineți apăsat butonul de pornire/oprire. Dispozitivul MTM800 efectuează o rutină de testare automată și înregistrare. După înregistrarea cu succes, dispozitivul MTM800 este în serviciu.

Pentru oprire (**Off**) țineți apăsat butonul de pornire/oprire. Veți auzi un scurt semnal sonor (bip) și se afișează mesajul **Powering Off**.

### Pornirea dispozitivului MTM800 (sensibil la cheia de contact)

Dacă dispozitivul MTM800 este configurat cu un senzor la cheia de contact, terminalul va porni automat de fiecare dată când se pornește vehiculul.

### Pornirea dispozitivului MTM800 (întrerupător de urgență cu pedală)

Dacă este conectat un întrerupător de urgență cu pedală și dispozitivul MTM800 este oprit, apăsați întrerupătorul de urgență cu pedală pentru a-l porni. Dispozitivul MTM800 va porni în Mod urgență.

### Pornire cu Mod interzicere transmisie activat (TXI)

Modul TXI rămâne activ la pornire (On).

Veți fi întrebat dacă părăsiți sau nu modul TXI activat (On).



#### **AVERTIZARE**

*Asigurați-vă că ați ieșit din zona de restricție înainte de a dezactiva interzicerea transmisiei.*

Apăsați tasta funcțională **Yes** pentru a dezactiva modul TXI. Dacă dispozitivul MTM800 a fost utilizat anterior în Mod magistrală (TMO), el se va înregistra la rețea. Dacă dispozitivul MTM800 a fost utilizat anterior în Mod direct, el va rămâne în Mod direct. Apăsați **No** în Mod magistrală și MTM800 se oprește; apăsați **No** în mod DMO și rămâneți în mod DMO cu TXI selectat.

## Dezinstalare radio



**ATENȚIE**

### **OPȚIUNEA 1:**

Înainte de a deconecta sursa de alimentare de 13,2 V de la radio:

1. Opriți radioul.
2. Așteptați cel puțin 4 secunde după eliberarea întrerupătorului de oprire.

Deconectați sursa de alimentare de 13,2 V.

### **OPȚIUNEA 2:**

Opriți sursa de alimentare FĂRĂ să  
OPRIȚI radioul.

## Deblocarea dispozitivului MTM800

Dispozitivul MTM800 poate fi blocat la pornire.

Pentru a debloca dispozitivul MTM800 după pornire, introduceți codul când se solicită. Dispozitivul MTM800 intră în modul inițial implicit.

# Selectarea funcționării în mod TMO sau DMO

## Intrarea în mod TMO sau DMO

Intrați în mod TMO sau DMO prin una din următoarele metode:

- Apăsați **(Menu) 6 2 1** (TMO) dacă MTM800 este în mod DMO.
- Apăsați **(Menu) 6 2 2** (DMO) dacă MTM800 este în mod TMO.
- Apăsați butonul cu unică apăsare TMO/DMO (configurat de furnizorul de servicii).

## Apeluri (funcționare în Mod magistrală)

### Apeluri în grup TMO

Un apel în grup este o comunicație între dvs. și alte persoane într-un grup pentru conferință. Un grup pentru conferință este un set predefinit de abonați, autorizați să participe la și/sau să invoce un apel în grup.

Grupurile pentru conferință sunt împărțite pe **domenii**. Fiecare domeniu poate conține mai multe grupuri pentru conferință.

### Efectuarea unui apel în grup TMO

1. Apăsați **(Mode)** până când „Group Mode” apare pe ecran.
2. Dacă grupul pentru conferință și domeniul sunt cele solicitate, țineți apăsată tasta **PTT**. Așteptați tonul de autorizare a vorbirii și vorbiți în microfon.  
Pentru a asculta, eliberați butonul **PTT**.
3. Dacă doriți să apelați alt grup pentru conferință în afara celui afișat, defilați printre grupurile pentru conferință.
4. Pentru a selecta un domeniu în afara celui afișat, apăsați **Optns**, urmat de **Range**. Defilați printre domenii. Apăsați **Ok** pentru a selecta domeniul, apăsați **Back** pentru a anula defilarea printre domenii.

Când începeți un apel, toți membrii grupului pentru conferință selectat care au aparatele deschise vor recepționa transmisia.

**NOTA**

*Mesajul „No Group (Niciun grup)” se afișează când vă aflați în afara zonei normale de acoperire a grupului pentru conferință selectat. Apoi este necesar să selectați un alt grup pentru conferință, care este valabil în zona dvs. de lucru.*

## Primirea unui apel în grup TMO

Dacă nu este ocupat cu un alt apel, MTM800 va comuta automat în Mod grup și va recepționa transmisia. Pentru a răspunde la apel, țineți apăsată tasta **PTT**.

Dispozitivul MTM800 va afișa numele grupului și numărul privat sau pseudonimul apelantului, dacă acestea au fost stocate anterior în agenda telefonică.

**NOTA**

*Când primiți un apel de grup, veți auzi un ton de „Nou apel în grup”.*

**NOTA**

*Pentru alertă la un apel sosit, consultați setările din opțiunea de meniu Tones (Tonuri).*

## Primirea unui apel TMO radiodifuzat

Apelul radiodifuzat (denumit și Site Wide Call) este un apel în grup de înaltă prioritate, de la operatorul de consolă (sau dispecer) către toți utilizatorii. Dispozitivele MTM800 sunt configurate să monitorizeze un apel radiodifuzat, dar utilizatorii nu pot răspunde.

Apelul radiodifuzat are întâietate față de un apel în grup în desfășurare care are aceeași prioritate (sau mai mică).

## Apeluri (Funcționare în mod direct - DMO)

### Apeluri în grup DMO

În regim DMO, dispozitivul MTM800 poate fi utilizat fără infrastructura furnizorului dvs. de servicii.

Modul direct permite comunicarea cu alte terminale funcționând tot în Mod direct și care sunt pe aceeași frecvență și în același grup pentru conferință cu dispozitivul dvs. MTM800.

**NOTA**

*În mod DMO este posibil să plasați numai următoarele tipuri de apeluri: Apeluri în grup, Apeluri de urgență în grup și Apeluri semi-duplex private.*

Puteți primi un apel de la grupul pentru conferință selectat sau de la un grup deschis. (Un grup deschis este un supergrup care include toate grupurile DMO.)



Când începeți un apel, membrii grupului pentru conferință selectat care au aparatele deschise vor recepționa transmisia.

În regim DMO, MTM800 poate comunica cu sistemul pe magistrală (și invers) dacă opțiunea Gateway este activată în dispozitivul MTM800.

## Efectuarea unui apel în grup DMO

1. Intrați în **Direct Mode** selectând opțiunea Direct Mode prin intermediul meniului.
2. Dacă grupul pentru conferință și domeniul sunt cele solicitate, țineți apăsat butonul **PTT**. Așteptați tonul de autorizare a vorbirii și vorbiți în microfon.

Pentru a asculta, eliberați butonul **PTT**.

## Primirea unui apel în grup DMO

Puteți primi un apel în grup DMO doar când dispozitivul dvs. MTM800 este în mod DMO.

Dispozitivul MTM800 va afișa numărul privat sau pseudonimul apelantului și numele grupului pentru conferință.

## Ieșirea din mod DMO

Pentru a ieși din mod DMO, selectați opțiunea Modulului de funcționare în care va trebui să funcționeze dispozitivul dvs. MTM800.

# Apeluri (Apeluri private și telefonice)



---

## Apel privat

Un apel privat, numit și punct-la-punct sau apel individual, este un apel între două persoane. Nici un alt terminal nu poate auzi conversația. Acest apel poate fi:

- apel duplex (dacă sistemul permite) în mod TMO
- apel standard semi-duplex în mod TMO sau DMO

## Efectuarea unui apel privat


1. Pentru a intra în Mod privat, apăsați  până când Private Mode apare pe afișaj.
2. Introduceți numărul persoanei pe care doriți să o apelați.
3. Apăsați și eliberați butonul **PTT**. Veți auzi un ton de apel. Așteptați ca persoana chemată să răspundă la apel.
4. Țineți apăsat **PTT**. Așteptați tonul de autorizare a vorbirii (dacă este configurat) înainte de a vorbi și eliberați butonul **PTT** când ascultați.
5. Pentru a termina apelul, apăsați . Dacă persoana chemată termină apelul, se afișează mesajul **Call Ended**.
6. Apăsați **Back** pentru a reveni la ecranul cu Modul privat.

### NOTA


*Când este activată Interzicerea transmisiei, un apel privat sosit este indicat dar nu puteți răspunde la acest apel.*

## Primirea unui apel privat

Dacă furnizorul de servicii a configurat dispozitivul MTM800 pe Comutare automată mod:

1. Dispozitivul MTM800 comută automat în Private Mode. Pe ecran se afișează identitatea apelantului.
2. Pentru a răspunde la apelul sosit, apăsați **PTT**.
3. Pentru terminarea apelului, apăsați . Afișajul revine automat la modul în care era înainte de sosirea apelului.

Dacă furnizorul de servicii a configurat dispozitivul MTM800 pe Comutare manuală mod:

1. Dacă MTM800 **NU** este în Mod privat, un mesaj **Prvt Call** și Identificatorul apelantului se afișează pentru scurt timp. Afișajul revine la modul în care era înainte de sosirea apelului.
2. Pentru a răspunde la apel, apăsați **(Mode)** și apoi tasta **PTT**.
3. Pentru a termina apelul, apăsați .

Dacă persoana chemată termină apelul, se afișează mesajul **Call Ended**.

**NOTA** Pentru alertă la apel, consultați setările din opțiunea de meniu *Tonuri*.

## Apeluri telefonice și PABX (prin centrală)

**Phone Mode** vă permite să apelați un număr de telefon fix sau de telefon mobil. În această publicație utilizăm termenul „număr de telefon” când ne referim la aceste numere.

**Modul Centrală secundară automată privată (PABX)** vă permite să apelați numere locale de interior (birou). Acest mod trebuie să fie activat de furnizorul dvs. de servicii.

Ambele moduri au aceleași caracteristici de apelare (formare).

**NOTA** Când este activată *Interzicerea transmisiei*, un apel Telefonic sau PABX sosit este indicat dar nu puteți răspunde la acest apel.

## Efectuarea unui apel telefonic sau PABX (în centrală)

1. Apăsați **(Mode)** până când **Phone Mode** apare pe ecran.

Dacă este necesar un apel PABX, apăsați **(Mode)** din nou. **PABX Mode** apare pe ecran.

2. Continuați ca la efectuarea și primirea de apeluri telefonice private.

## Control VOX

VOX (Voice Operating Transmission) permite utilizatorului să transmită vocea în situația unui set „Mâini libere”. Echipamentul radio detectează automat semnalul audio când apelul duplex privat și apelul telefonic utilizează microfonul de mână.

### NOTA

*Această caracteristică este disponibilă numai dacă este configurată de furnizorul dvs. de servicii. Dacă ea este dezactivată, transmisia poate începe la apăsarea tastei PTT.*

# Mod urgență


Puteți trimite și primi apeluri în **Grup de urgență** în **Mod magistrală** (TMO) sau în **Mod direct** (DMO). Dacă terminalul dvs. este configurat să funcționeze printr-un gateway, apelurile de urgență pot fi făcute prin gateway.

Puteți iniția și primi un apel de urgență în grup de la grupurile pentru conferință selectate (TMO și DMO).

Furnizorul de servicii va configura caracteristicile Alarmă de urgență și Hot Microphone (Microfon deschis).

Apelurile de urgență primesc prioritate de urgență în sistem.

## Intrarea sau ieșirea din Mod urgență (TMO & DMO)

Pentru a intra în Mod urgență din oricare alt mod, țineți **apăsată** tasta de urgență .

### NOTA

*Durata necesară apăsării butonului de urgență este setată implicit la 0,5 secunde. Durata poate fi configurată de furnizorul de servicii.*

### NOTA

*Pentru alerte la apel, consultați setările din opțiunea de meniu Tonuri.*

Pentru a ieși din Mod urgență, țineți apăsat **Back**. Veți trece la modul normal de grup.

## Mod urgență invizibil


Dacă Mod urgență invizibil este activat de furnizorul de servicii, toate indicațiile audio și vizuale pentru operații în Mod urgență sunt dezactivate.

### NOTA

*Numai Apel de urgență privat este excepția acestei caracteristici.*

## Trimiterea unei alarme de urgență

Dispozitivul MTM800 va trimite automat o Alarmă de urgență când este în Mod urgență. Acesta este trimis:

- automat, la intrarea în Mod urgență
- dacă apăsați din nou tasta Urgență  când MTM800 se află în Mod urgență.

După trimiterea alarmei, pe ecran se va afișa unul din următoarele rapoarte de livrare:

- **Alarmă trimisă**
- **Alarmă nereușită**

În ambele cazuri, afișajul revine după câteva secunde la ecranul principal al modului Urgență.

Din cauza lipsei de confirmare la livrare în DMO, **informarea de Alarmă trimisă confirmă numai trimiterea alarmei.**

### NOTA

*Unele sisteme nu acceptă caracteristica Alarmă urgență când utilizatorul se află într-o zonă de „Serviciu local”.*

### NOTA

*Alarma de urgență este un mesaj special de stare, trimis către dispecerul care controlează grupul pentru conferință selectat. Acesta poate fi folosit în sistemele de distribuire pentru evidențierea apelurilor de urgență.*



### AVERTIZARE

*Apăsând butonul Urgență, chiar dacă Interzicere transmisie este activată, face ca dispozitivul MTM800 să emită imediat. Dispozitivul MTM800 **NU** trebuie să se afle într-o zonă sensibilă la radiofrecvențe (RF) când se intră în Mod urgență.*

## Funcția Hot Microphone (Microfon deschis)

Dacă funcția Hot Microphone (Microfon deschis) a fost programată în MTM800 de furnizorul de servicii, puteți face un apel de urgență în grup și puteți vorbi cu dispecerul (și cu membrii grupului dvs. de conferință) fără a fi nevoie să țineți apăsat **PTT**.

Microfonul va rămâne deschis o perioadă de timp (programată de furnizorul de servicii). Microfonul rămâne deschis până când:

- expiră perioada de timp setată pentru Microfon deschis
- apăsați **PTT** în timpul perioadei Microfon deschis
- apăsați tasta **End**

La terminarea funcției Microfon deschis se afișează mesajul **Emgcy Mic Ended** și dispozitivul MTM800 revine în Mod urgență. Caracteristica Microfon deschis se dezactivează, iar operarea PTT revine la normal.

Dacă este necesar, puteți să reactivați Microfon deschis prin apăsarea din nou a tastei de urgență.

## Efectuarea unui apel de urgență în grup

- Funcția Microfon deschis activată – pentru a iniția un apel de urgență în grup, țineți apăsat **Butonul de urgență**.
- Funcția Microfon deschis dezactivată – pentru a iniția un apel de urgență în grup, țineți apăsat **Butonul de urgență**. Când afișarea s-a schimbat pe Apel de urgență în grup, țineți apăsat **PTT** și așteptați tonul de autorizare a vorbirii (dacă s-a configurat) și vorbiți. Pentru a putea asculta, eliberați **PTT**.

# Mesaje

---

## Trimiterea unui mesaj de stare

Selectați grupul dorit, apoi apăsați **Menu** - **1 Messages** - **1 Send Sts** - **Ok**. Selectați starea și apăsați **PTT** pentru a trimite mesajul de stare.

## Trimiterea unui mesaj nou

Apăsați **Menu** - **1 Messages** - **1 New** - **Ok**. Scrieți mesajul. Apăsați **Optns** și selectați **Send**. Selectați destinatarul sau introduceți numărul. Apăsați **PTT** pentru a trimite mesajul nou.


## Trimiterea unui mesaj definit de utilizator

Apăsați **Menu** - **1 Messages** - **2 Templates** - **Ok**. Defilați și alegeți șablonul necesar. Apăsați **Optns** și selectați **Send**. Selectați destinatarul sau introduceți numărul. Apăsați **PTT** pentru a trimite mesajul.

## Trimiterea unui mesaj predefinit

Apăsați **Menu** - **1 Messages** - **2 Templates** - **Ok**. Defilați și alegeți șablonul necesar. Apăsați **Edit** pentru a edita mesajul. Tastați informațiile necesare. Apăsați **PTT** pentru a trimite mesajul.

## Tratarea noilor mesaje text sosite

Pictograma  clipește pe ecran și dispozitivul MTM800 emite un ton.

Pentru a intra în Inbox, apăsați **Menu** - **1 Messages** - **2 Inbox** - **Ok**. Defilați la mesaje și selectați tasta funcțională **Read**. Pentru a citi un mesaj lung, apăsați **More** pentru a citi următoarea pagină și **Exit** pentru a reveni la pagina anterioară.

## Tratarea mesajelor vechi

Apăsați **Menu** - **1 Messages** - **2 Inbox** - **Ok**. Defilați la mesaje și selectați **Optns**. Puteți citi, șterge unul sau toate mesajele selectând opțiunea relevantă.



## **O singură apăsare**

Furnizorul de servicii poate programa cele două taste laterale și tastele numerice (0-9) și a le atribui unui număr de funcții, precum comutarea din TMO în DMO și invers.

Țineți apăsată tastele pentru a le vedea funcția atribuită.

## **Folderul „My Groups – Grupurile mele”**

Puteți selecta orice grup (TMO sau DMO) și să-l adăugați în folderul dvs. personal.

Apăsați **Menu** - **2** **Addr. Book** - **4** **My Groups** pentru a accesa rapid folderul „My Groups – Grupurile mele”.

## **Schimbarea modului**

Pentru a cicla între modurile Grup, Privat, Telefon și PABX apăsați **Mode** succesiv.

## **Comutarea între modurile TMO și DMO**

Pentru a comuta din TMO în DMO apăsați **Menu** **6 2 2**.

Pentru a comuta din DMO în TMO apăsați **Menu** **6 2 1**.

## **Setare Oră și Dată**

Ora și data sunt sincronizate de infrastructură. Când nu vă aflați în gama semnalului infrastructurii puteți seta valorile manual.

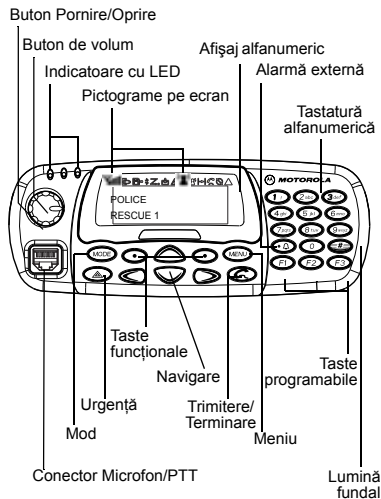
- Pentru a seta ora și data, apăsați **Menu** **4 5 2**. Introduceți data și ora utilizând tasta de navigare și/sau tastatura alfanumerică.



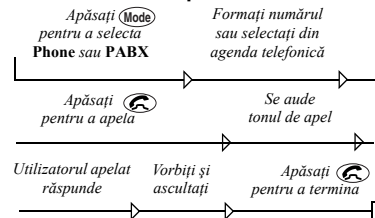


# MTM800 Terminal Mobil

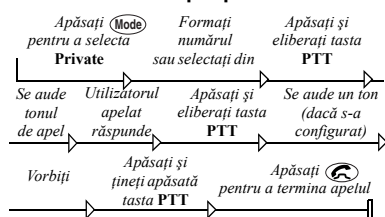
## Ghid rapid de referință



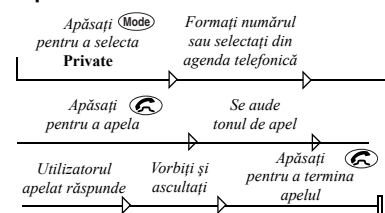
### Efectuarea unui apel Telefonice/PABX



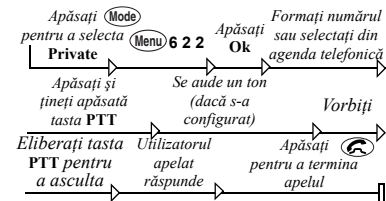
### Efectuarea unui apel privat TMO



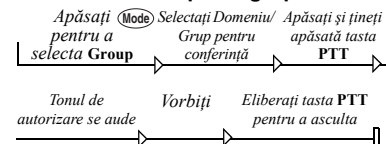
### Efectuarea unui apel privat duplex TMO



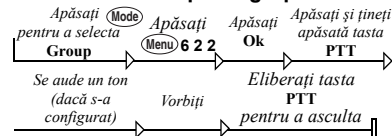
### Efectuarea unui apel privat DMO



### Efectuarea unui apel în grup TMO



### Efectuarea unui apel în grup DMO



### Efectuarea unui apel TMO în grup de urgență


Țineți apăsat **(▲)**. Se trimite automat alarmă de urgență.

În timp ce vă aflați în Mod urgență, țineți apăsată tasta **PTT** pentru a vorbi. Dacă utilizați caracteristica Hot Mic (Microfon deschis), așteptați să se afișeze mesajul **Emergency Mic On** și vorbiți fără să apăsați tasta **PTT**. Pentru a ieși din Mod urgență țineți

apăsat **Back**.  
 Pentru un apel

Preluarea unui apel  
 Telefonul MTM800 comută pe modul  
 apelului sosit și începe să sune. Pentru

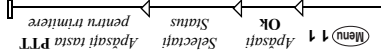
a răspunde la apel,

• apăsați  pentru un apel Telefonic sau **PABX** sau

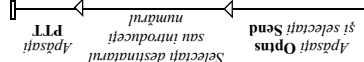
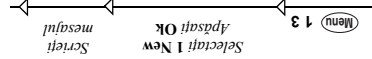
• apăsați tasta **PTT** pentru toate

celelalte apeluri.

### Trimiterea stării [Mesaj]

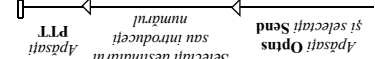
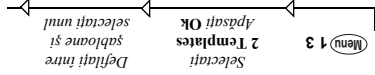


### Trimiterea unui mesaj nou

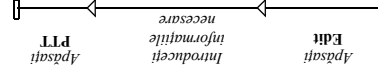
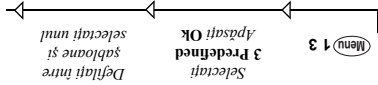


### Trimiterea unui mesaj definit


de utilizator



### Trimiterea unui mesaj predefinit



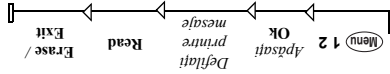
### Tratarea noilor mesaje text sosite

Pictograma  clipește pe ecran și MTM800 emite un ton (în Comutare

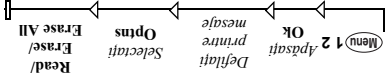
automată mod – în așteptare). Pentru

detalii consultați secțiunea de meniu

Mesaje din Ghidul Utilizatorului.




### Tratarea mesajelor vechi




**Reapelaarea ultimului număr**  
 În mod Privat, apăsați tasta **PTT** pentru a apela ultimul număr format.

În mod Telefon/PABX, apăsați 

pentru a afișa ultimul număr apelat sau o listă cu ultimele numere apelate. Dacă este disponibilă o listă, defiliați

la numărul dorit. Apăsați din nou  pentru apelare.

### Utilizarea meniului

• Intrarea în meniu: Apăsați 

• Defilarea în meniu:

Apăsați  sau 

• Selectarea unei opțiuni din meniu:

Apăsați **OK**.

• Ieșirea din meniu: Apăsați **Back**.



RO



**MOTOROLA**

[www.motorola.com/tetra](http://www.motorola.com/tetra)

68015000041-A

